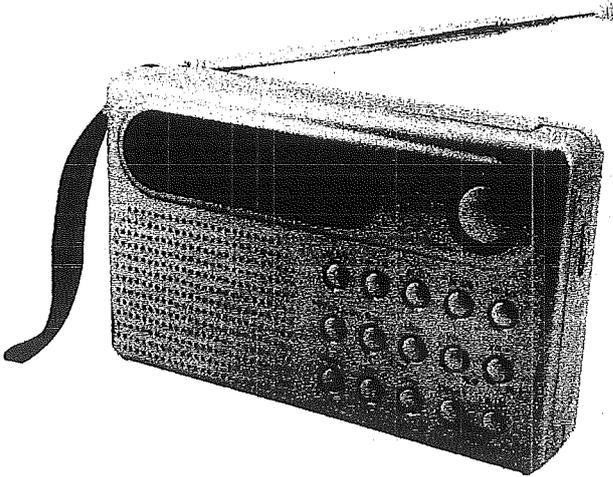


22737



DEUTSCH
ENGLISH
FRANÇAIS

NEDERLANDS
ESPAÑOL
PORTUGUÊS



WE320

1. Description générale

- Alimentation électrique : 6 V CC (4 x piles de type AA non incluses) ou par adaptateur 7,5 V CC externe (non inclus)
- Affichage de l'heure en temps réel avec indication du jour
- Réglage de l'affichage au format 12/24 heures au choix de l'utilisateur
- Contrôle ATT pour régler la sensibilité de réception de la bande OC (SW)
- Syntonisation manuelle haute vitesse assistée
- Ajustement manuel de la fréquence de la station radio par petit saut de fréquence en bande OC, FM et AM
- Plage de fréquence PO (MW) et petit saut de fréquence de syntonisation définis par logiciel pour une double utilisation en Europe ou aux Amériques*
- Réveil progressif : la sonnerie retentit progressivement et plus rapidement sur 6 niveaux
- Calendrier intégré avec gestion automatique des années bissextiles entre l'an 2000 et 2099
- Heure d'un autre fuseau horaire intégré de 34 villes indiquées par des abréviations
- L'heure légale de ville locale et l'heure des fuseaux horaires sont programmables indépendamment
- L'affichage intermittent de l'heure, de la date et de l'heure d'un autre fuseau horaire est programmable
- 4 modes pour un réveil double sont réglables : quotidien, par jour de la semaine, indépendant de fin de semaine ou un jour uniquement
- Le réveil peut être effectué par radio ou par sonnerie.
- Minuterie de rappel de réveil (de 1 à 59 minutes)
- 10 **ADS** personnalisées (Alerte de Date Spéciale)
- Minuterie de veille jusqu'à 90 minutes (de 10 à 90 minutes)
- Chronomètre jusqu'à 99 minutes et 59 secondes.
- Fonction **SMA** (Système de Mémorisation Automatique)
- La mémoire à 400 présélections de station radio est indépendante des 4 bandes de fréquence
- La détection automatique/manuelle des stations est intégrée
- Une fonction de balayage de la mémoire est disponible
- Indicateur de niveau de pile faible avec fonction d'arrêt automatique en mode radio
- Commande de volume électronique
- Rétro éclairage de l'écran à cristaux liquides à variation d'intensité
- Fonction de verrouillage des touches pour éviter des actions accidentelles

Données techniques

Plage de fréquence radio :

Bande	Plage de fréquence	Résolution de fréquence
FM	87 - 109 MHz	100 kHz/50 kHz
OC	5,85 - 17,90 MHz	5 kHz/1 kHz
PO(1)	522 - 1656 kHz	9 kHz/1 kHz
PO(2)	520 - 1710 kHz	10 kHz/1 kHz
GO	144 - 299 kHz	1 kHz

Consommation électrique : 5 W

Température de fonctionnement : de +5 à +35 °C

Veillez d'abord lire ceci

1 Piles :

Cet appareil fonctionne avec 4 piles de 1,5 V de type UM3/AA/R6 (non incluses). Insérez les piles en respectant la polarité "+" et "-" comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles, le non-respect de la polarité peut endommager l'appareil. Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées.

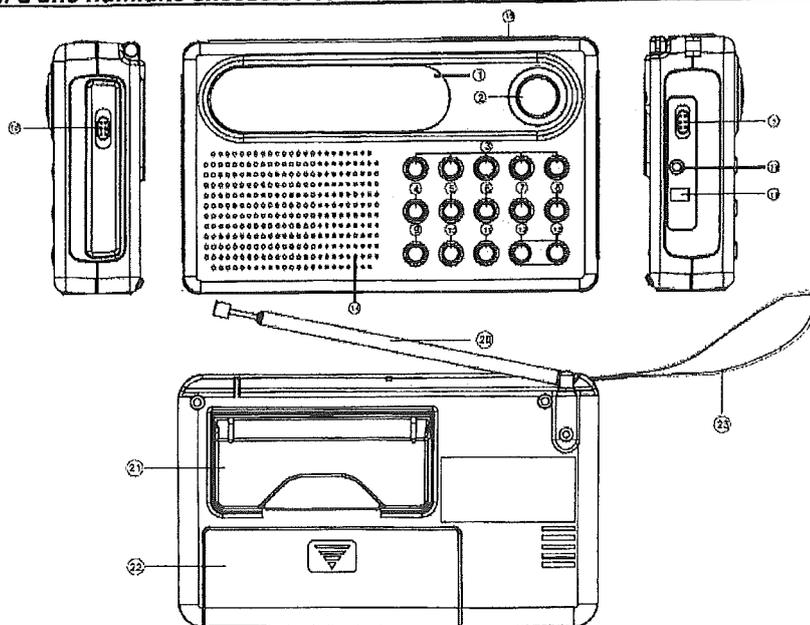
Si l'appareil est privé d'une source d'alimentation, il retiendra les réglages en mémoire pendant 30 secondes. Autrement, les stations de présélection seront effacées et il sera nécessaire de les mémoriser à nouveau.

Indicateur de piles usées : si les piles sont épuisées, l'icône de niveau faible des piles s'allume. Il est conseillé de remplacer les piles dès que possible.

Il est nécessaire d'utiliser un adaptateur de 7,5 V avec la borne "+" située à l'intérieur, comme illustré par le symbole à côté de l'entrée de l'adaptateur. L'utilisation d'un mauvais adaptateur ou avec une tension différente peut endommager l'appareil.

Remarque : il est recommandé de placer en permanence 4 piles de type UM3 à l'intérieur du compartiment des piles comme alimentation de secours, dans le cas où l'adaptateur est utilisé, de manière à éviter une coupure de l'alimentation électrique.

Protégez l'appareil d'une humidité excessive et évitez de le placer sur des surfaces mouillées.



Élément de commande :

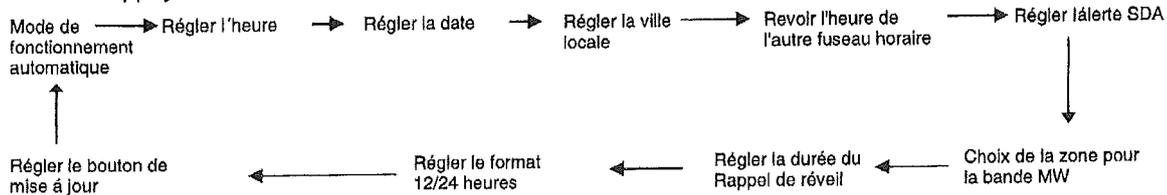
1. Écran à cristaux liquides
2. Alimentation
3. Bouton de mémorisation M.0/5~M.4/9
4. Balayage mémoire
5. Page
6. Mémoriser
7. Réveil 2 (Alarm2) / Volume -
8. Réveil 1 (Alarm1) / Volume +
9. Mode
10. Basse
11. Ajuster (Fine)
12. Bas (Up)
13. Haut (Down)
14. Haut-parleurs
15. Rappel de réveil / Minuteur de veille / Chronomètre / Début-Fin de Compte à rebours
16. Sélecteur de bande de fréquence (GO/OC/PO/FM)
17. Commutateur de réglage de sensibilité (DX/LX)
18. Sortie de casque à écouteurs
19. Prise de l'adaptateur secteur
20. Antenne
21. Socle
22. Compartiment des piles
23. Sangle de transport

2 Comment utiliser la radio

- L'appareil étant sous tension, la date et l'heure sont affichées par défaut au Mardi, 1er Jan 2008, 0:00.
- Les deux réveils sont réglés par défaut à 0:00.
- L'appareil est en mode de mise en veille.

2.1 Mode de fonctionnement automatique (Radio OFF)

- Appuyez une fois sur **<Mode>** pour faire défiler les modes



2.2 Régler l'heure

- Appuyez une fois sur **<Mode>** quand l'appareil est en mode d'affichage de l'heure
- L'heure clignote
- Appuyez sur **<Up>** pour avancer d'une minute
- Appuyez sur **<Down>** pour revenir d'une minute
- Appuyez et maintenez **<Up>** ou **<Down>** pour régler l'heure plus rapidement
- Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, la valeur actuelle est conservée et l'appareil passe en mode de fonctionnement automatique.

2.3 Régler la date

- Appuyez deux fois sur **<Mode>**, la date actuelle clignote au format jj. mm. aa
- Appuyez sur **<Up>** ou **<Down>** pour modifier la date actuelle par incrément d'un jour.
- Appuyez et maintenez **<Up>** ou **<Down>** pour régler la date plus rapidement.
- Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, la valeur actuelle est conservée et l'appareil passe automatiquement en mode de fonctionnement automatique.

2.4 Régler la ville locale

- Appuyez trois fois sur **<Mode>**. Le réglage actuel de la ville locale clignote et le symbole "LOCAL CITY" (VILLE LOCALE) s'allume.
- Les heures et les minutes dans la section de l'heure accompagnée de l'indicateur de jour sont tous éteints.
- Appuyez sur **<Up>** ou **<Down>** pour sélectionner le fuseau horaire souhaité représenté par une abréviation de différentes villes :

N°	Symbole	Décalage horaire	Ville	N°	Symbole	Décalage horaire	Ville
1	HNL	-10	Honolulu /États-Unis	18	PAR	1	Paris /France
2	ANC	-9	Anchorage /États-Unis	19	ROM	1	Rome /Italie
3	YVR	-8	Vancouver /Canada	20	CAI	2	Le Caire /Égypte
4	LAX	-8	Los Angeles /États-Unis	21	IST	2	Istanbul /Turquie
5	DEN	-7	Denver /États-Unis	22	MOW	3	Moscou /Russie
6	CHI	-6	Chicago /États-Unis	23	KWI	3	Ville de Koweït/Koweït
7	MEX	-6	Ville de Mexico/ Mexique	24	DXB	4	Dubaï /Arabie Saoudite
8	NYC	-5	New York /États-Unis	25	KHI	5	Karachi /Pakistan
9	YYZ	-5	Toronto /Canada	26	DAC	6	Dacca /Bangladesh
10	YUL	-5	Montréal /Canada	27	BKK	7	Bangkok /Thaïlande
11	CCS	-4	Caracas /Venezuela	28	SIN	8	Singapour
12	RIO	-3	Rio De Janeiro /Brésil	29	HKG	8	Hong Kong
13	BUE	-3	Buenos Aires /Argentine	30	PEK	8	Pékin /Chine
14	UTC	0	Temps Universel Coordonné	31	TYO	9	Tokyo /Japon
15	LON	0	Londres /Royaume-Uni	32	SYD	10	Sydney /Australie
16	MUN	1	Munich /Allemagne	33	NOU	11	Nouméa /Nouvelle Calédonie
17	FRA	1	Francfort /Allemagne	34	AKL	12	Auckland /Nouvelle Zélande

- Le symbole "SUN" (Heure légale) indique le statut de l'heure légale, appuyez sur **<Snooze>** (Rappel de réveil) pour le modifier.

- Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, l'appareil passe automatiquement en mode de fonctionnement automatique.

2.5 Revoir l'heure de l'autre fuseau horaire

- Appuyez à nouveau ou quatre fois sur **<Mode>**, le fuseau horaire précédemment choisi s'affiche dans la section de l'heure avec l'abréviation de la ville correspondante qui clignote sur la droite. Le symbole "CITY" (VILLE) s'allume au-dessus.
- Appuyez sur **<Up>** ou **<Down>** pour sélectionner le fuseau horaire souhaité selon le tableau au paragraphe 2.4.
- Appuyez sur **<Snooze>** pour modifier l'utilisation de l'heure légale de ce fuseau horaire. L'état actuel de l'heure légale est indiqué par le symbole 'SUN ON' (Heure légale activée), puis disparaît après 5 secondes, appuyez à nouveau sur **<Snooze>** le symbole 'SUN OFF' (Heure légale désactivée) clignote sur l'écran.
- Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, la valeur actuelle est conservée et l'appareil passe automatiquement en mode de fonctionnement automatique.

2.6 Régler l'alerte ADS

- Appuyez cinq fois sur **<Mode>**, la date et le symbole 'SDA' (ADS) clignote de façon alternée.
- Appuyez sur **<Page>** pour sélectionner l'alerte ADS 1-10 que vous voulez régler
- Appuyez sur **<Up>** ou **<Down>** pour régler la date spéciale.
- Appuyez sur **<Snooze>** (Rappel de réveil) pour ignorer l'année
- Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, la valeur actuelle est conservée et l'appareil passe automatiquement en mode de fonctionnement automatique.
Si vous ignorez l'année, l'alerte ADS sera activée chaque année à la même date.

2.7 Choisir la zone pour la bande PO

- Appuyez six fois sur **<Mode>**, la zone actuelle indiquée par le symbole "EU 9K" s'allume.
- Appuyez une fois sur **<Up>** pour changer la zone sur "EU" et le symbole "EU 9K" s'allume.
- Appuyez une fois sur **<Down>** pour changer la zone sur "US" et le symbole "US 10K" s'allume.
- Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, la valeur actuelle est conservée et l'appareil passe automatiquement en mode de fonctionnement automatique.

2.8 Régler la durée du rappel de réveil

- Appuyez sept fois sur **<Mode>** pour régler la durée du rappel de réveil.
- Appuyez sur **<Up>** pour avancer d'une minute
- Appuyez sur **<Down>** pour revenir d'une minute
- Appuyez et maintenez **<Up>** ou **<Down>** pour régler l'heure plus rapidement
- Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, la valeur actuelle est conservée et l'appareil passe automatiquement en mode de fonctionnement automatique.
La durée du rappel de réveil est réglable de 1 à 59 minutes.

2.9 Format 12/24 heures

- Appuyez huit fois sur **<Mode>**.
- Appuyez sur **<Up>** pour afficher l'heure au format 24 heures, appuyez sur **<Down>** pour afficher l'heure au format 12 heures.

2.10 Mode veille

- Appuyez une fois sur **<Sleep>** (Veille) pour revoir la durée actuelle du minuteur de veille ou le symbole 'OFF' s'allume si le minuteur de veille n'est pas activé
- Appuyez à nouveau sur **<Sleep>** pour modifier le réglage actuel au multiple inférieur le plus proche de 10 minutes entre 90 et 10 mn.
- Appuyez sur **<Sleep>** quand la valeur actuelle est de 10 mn, le symbole 'OFF' s'allume indiquant que le minuteur de veille est désactivé.
- Appuyez une autre touche pour débiter la fonction correspondante avec la bonne durée du minuteur de veille
- Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, l'appareil revient automatiquement en mode de fonctionnement automatique avec la bonne durée du minuteur de veille.

2.11 Réglage du chronomètre (Radio Off)

- Appuyez et maintenez **<Page>** pour entrer dans "STOP WATCH" (Chronomètre), l'écran indique "00.00.0.U"
- Appuyez une fois sur **<Snooze>** (Rappel de réveil) pour déclencher le chronomètre, la valeur maximale est de 99 minutes et 59 secondes.

- Appuyez à nouveau sur <Snooze> pour mettre en pause.
- Appuyez et maintenez <Snooze> pour effacer le chronomètre.
- Appuyez sur <Page> pour abandonner le chronométrage.
Lorsque la valeur maximale est atteinte, le système s'arrête sur 99.59.0 et clignote.

2.12 Réglage du compte à rebours (Radio Off)

- Appuyez et maintenez <Memory Scan> (Balayage mémoire) pour entrer en mode de pré-réglage du compte à rebours, l'écran indique "d 00.00"
- Appuyez sur <Up> ou <Down> pour régler le temps du compte à rebours.
- Appuyez une fois sur <Snooze> (Rappel de réveil) pour lancer le compte à rebours, appuyez à nouveau sur <Snooze> pour le suspendre.
- Quand le compte à rebours atteint 00.00, un bip intermittent retentit pendant une minute.
- 5 comptes à rebours sont pré-réglés sur les boutons de mémorisation, la durée du compte à rebours M0/5 est de 10 minutes par défaut; M1/6 est de 30 minutes par défaut; M2/7 est de 45 minutes par défaut; M3/8 est de 60 minutes par défaut; M4/9 est de 90 minutes par défaut.
- Appuyez à nouveau sur <Memory Scan> pour abandonner le mode de pré-réglage du compte à rebours

2.13 Réglage du Réveil 1 et du Réveil 2

- Appuyez une fois <Alarm1> ou <Alarm2>, 'Alarm1' ou 'Alarm2' s'allume dans la section alphanumérique.
- La valeur actuelle de l'heure HH:MM et du type de réveil clignote.
- Appuyez sur <Up> pour avancer d'une minute
- Appuyez sur <Down> pour revenir d'une minute
- Appuyez et maintenez <Up> ou <Down> pour régler la valeur plus rapidement.
- Appuyez sur <Snooze> (Rappel de réveil) pour changer le type de réveil entre quotidien, fin de semaine ou jour de la semaine.
- Appuyez et maintenez <Snooze> pour entrer en mode uniquement un jour; appuyez sur <Snooze> pour sélectionner le jour et le jour de la semaine s'allume. Appuyez et maintenez <Snooze> pour sortir.
- Appuyez une fois la même touche, soit <Alarm1> soit <Alarm2>, pour sélectionner le type de réveil

Type de réveil	Écran à cristaux liquides
Bip sonore	Le symbole 'Bell' (Cloche) s'allume
Radio	Le symbole 'Radio' s'allume
Désactiver	Les symboles 'Bell' et 'Radio' sont éteints.

- Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, le système revient automatiquement en mode de fonctionnement automatique.

2.14 Quand l'alerte ADS se déclenche

- Quand la date, le mois ou l'année correspondent à l'alerte ADS activée, l'alerte se déclenche à 8:00 AM
- Dès que l'alerte ADS se déclenche, des bips sonores sont reproduits par le haut-parleur pendant 10 minutes, la radio est coupée si elle est allumée et le symbole "SDA" (ADS) clignote sur l'écran
- Les bips sonores retentissent chaque heure pendant 10 minutes jusqu'à 23:00
- Appuyez n'importe quelle touche pour lancer la fonction correspondante et l'alerte SDA est abandonnée.

2.15 Quand le réveil sonne

- Quand l'heure actuelle correspond à l'heure de réveil réglée, le réveil sonne
- Dès que le réveil sonne, le mode de veille, s'il est activé, est immédiatement abandonné
- Si le réveil par sonnerie est sélectionné,
 - a) Des bips sonores sont reproduits par le haut-parleur
 - b) La radio est coupée si elle est allumée
 - c) La durée du réveil est de 10 minutes
- Si le réveil par radio est sélectionné,
 - a) La radio est allumée
 - b) La durée du réveil est de 60 minutes
- Pour suspendre le réveil pendant 10 minutes, appuyez une fois sur <Snooze> (Rappel de réveil). Le réveil est arrêté et sonnera à nouveau 10 minutes plus tard.
- Pour arrêter le réveil, appuyez la touche correspondante, soit <Alarm1> ou <Alarm2>.

2.16 Conserver en mémoire

- Il y a 40 pages et 10 mémoires de station pour chaque page de la radio

- Quand la radio est allumée, appuyez une fois sur <Mem.> (Mémoriser). L'écran indique la page de mémoire et le symbole 'MEM' clignote.
- Appuyez une fois sur <Page>, le symbole 'PAGE' clignote et le symbole '00' s'allume en-dessous du segment 'PAGE'. Appuyez à nouveau sur <Down >ou <Up> pour sélectionner la page de 0 à 39.
- Appuyez sur <M.0/5>~ <M.4/9> pour sélectionner un emplacement de mémoire pour conserver la station.
- Appuyez à nouveau sur <Mem.> pour valider la mémorisation. Ensuite, le symbole 'MEM' s'allume.

2.17 Peaufiner le réglage

- Quand la radio est allumée, appuyez une fois sur <Fine> (Ajuster) pour activer le réglage précis et le symbole "FINE" s'allume et disparaît après 5 secondes pour s'afficher de façon intermittente
- Appuyez une fois sur <Up> pour augmenter la fréquence de réception d'un petit saut de fréquence
- Appuyez une fois sur <Down> pour diminuer la fréquence de réception d'un petit saut de fréquence.
- Appuyez à nouveau sur <Fine> pour désactiver la fonction "FINE", le symbole "normal" s'affiche et disparaît après 5 secondes pour clignoter de façon intermittente sur l'écran à cristaux liquides, enfin l'appareil revient en réglage normal.
Cette fonction est sans effet avec la bande GO.

2.18 Relire la mémoire

- Quand la radio est allumée, appuyez une fois sur <Memory Scan> pour balayer les stations mémorisées.
- Le balayage commence à partir de la station mémorisée suivante ou à partir de MEM-1 si aucune station mémorisée n'est choisie.
- Le balayage s'arrête sur chaque station pendant 5 secondes.

2.19 Réglage des basses

- Quand la radio est allumée, appuyez une fois sur <Bass> pour passer en mode d'affichage des basses.
- Appuyez à nouveau sur <Bass> pour abandonner la fonction et pour que le volume redevienne normal.

2.20 Recherche des stations

- Quand la radio est allumée, appuyez une fois sur <Up> pour augmenter la fréquence de réception d'un petit saut de fréquence
- Appuyez une fois sur <Down> pour diminuer la fréquence de réception d'un petit saut de fréquence.
- Appuyez et maintenez <Up> pour détecter la station radio suivante en augmentant la fréquence.
- Appuyez et maintenez <Down> pour détecter la station radio précédente en diminuant la fréquence.

2.21 Utilisation de la fonction SMA

- Appuyez une fois sur <MEM> en mode de mémorisation.
- Appuyez et maintenez <Memory Scan> (Balayage mémoire) pendant 2 secondes pour activer le mode SMA. Dans ce mode, la radio mémorise automatiquement la station qui a été détectée.

2.22 Mode d'affichage

- Quand le système est en mode d'affichage de l'heure et quand la radio est éteinte, appuyez une fois sur <Fine> (Ajuster), la section de l'heure et l'indicateur de jour de la semaine s'éteignent et le mode actuel d'affichage est indiqué par l'icône "CITY", "DATE" (VILLE, DATE) ou "CIT" (VILLE) ou encore "DAT" (DATE)

Mode d'affichage	Écran à cristaux liquides
Heure uniquement	Le symbole 'CLOCK' (HEURE) s'allume
Heure + Heure d'un autre fuseau horaire	Les symboles 'CLOCK' + 'CITY' s'allument
Heure + Date	Les symboles 'CLOCK' + 'DATE' s'allument
Heure + Date + Heure Autre fuseau horaire	Les symboles 'CLOCK' + 'DATE' + 'CITY' s'allument

- Appuyez sur <Fine> pour faire défiler les choix. Si les options 'Date' et/ou 'World Time' (heure d'un autre fuseau horaire) sont choisies, elles sont affichées de façon alternative avec l'heure sur l'écran quand la radio est éteinte.
- Quand la radio est allumée et le système reste en mode d'affichage de la fréquence, seule la fréquence de la station en cours de réception est affichée indifféremment du mode d'affichage choisi.

2.23 Commande de volume électronique

- Uniquement quand la radio est allumée.
- Appuyez une fois sur < Volume +> pour augmenter le volume du haut-parleur d'un cran. Maintenez pour augmenter le volume de façon continue.
- Appuyez une fois sur < Volume -> pour diminuer le volume du haut-parleur d'un cran. Maintenez pour diminuer le volume de façon continue.

2.24 Verrouillage des touches

- Appuyez et maintenez <MEM.> (Mémoriser) pendant 3 secondes, le verrouillage des touches est activé, le symbole "KEYLOCK" (Touche verrouillée) s'allume.

2.25 Rétroéclairage de l'écran à cristaux liquides

- Appuyez sur une touche pour activer le rétroéclairage de l'écran à cristaux liquides pendant 10 secondes.
Quand la fonction 'Verrouillage de touche' est active, seule la fonction 'Rappel de réveil' est possible.

2.26 Antenne

- Déployez entièrement l'antenne et positionnez pour obtenir la meilleure réception. Pour les bandes PO et GO, l'antenne en barreau de ferrite interne est utilisée, il faut donc essayer de placer l'appareil à différentes positions afin d'obtenir une meilleure réception.

2.27 Socle

- Vous pouvez déployer le socle de l'arrière de l'appareil à la position souhaitée, de façon à ce que l'appareil repose fermement sur la table